

你来当保姆

角野荣子 著 佐佐木洋子 绘



新蕾出版社

出版人:纪秀荣
策 划:张红兵
责任编辑:李 茜
美术编辑:曹惠芳



ISBN 7-5307-2725-7



9 787530 727256 >

ISBN 7-5307-2725-7

I · 629(儿) 定价:14.00 元

你来当保姆

角野荣子 著 ☆ 佐佐木洋子 绘
孙幼军 张红兵 译



新蕾出版社

原书名:《おばけのコッチ あかちゃんのまき》

中译名:《你来当保姆》

本书原出版者为日本白杨社,经授权由新蕾出版社在中华人民共和国出版发行。

CHISANA OBAKE SERIES 9

OBAKE NO KOCCHI AKACHAN NO MAKI

Text by Eiko Kadono, Illustration by Yoko Sasaki

Text copyright © 1982 Eiko Kadono

Illustration Copyright © 1982 Yoko Sasaki

First published in Japan in 1982 by Poplar Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights directly arranged with Poplar Publishing Co., Ltd.

天津市版权局著作权合同登记

图字:02-2001-206号

小妖怪系列童话

你来当保姆

*

新蕾出版社编辑、出版

(天津市张自忠路189号)

邮政编码 300020

河北新华印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

开本 850×1168毫米 1/32 印张 2.5

2002年1月第1版 2002年1月第1次印刷

ISBN 7-5307-2725-7

I·629(儿) 定价:14.00元



小妖怪 系列 童话



小妖怪系列童话

- ★ 好想吃意大利面条
- ★ 咒语汉堡包
- ★ 可怕的咖喱饭
- ★ 给你剪个酷发型
- ★ 唱吧，快乐地唱吧！
- ★ 匹萨饼，救救我！
- ★ 圣诞老人，你别走！
- ★ 我要当明星厨师
- ★ 你来当保姆
- ★ 我要上学

作者简介

角野荣子

日本著名儿童文学作家。

1935 年生于日本东京。毕业于日本早稻田大学。曾供职于出版社,后周游世界,并在巴西生活过两年。回国后从事儿童文学创作,主要作品有:《小妖怪系列童话》(白杨社)、《来自女巫的信》、《女巫的特快专递》(福音馆书店)、《请到我的围裙里来》获日本产经儿童出版文化奖、日本路旁之石文学奖,其中《女巫的特快专递》获日本野间儿童文学奖、小学馆文学奖。

佐佐木洋子

日本著名画家。

1939 年生于日本青森县。美术大学毕业后,曾在设计室担任插图画家,后成为自由职业者。除《小妖怪系列童话》外,她还从事杂志插图和广告宣传等工作。

译者简介

孙幼军

1933 年 6 月生于哈尔滨。

1960 年毕业于北京大学中文系,到北京外交学院任教。1961 年出版长篇童话《小布头奇遇记》,有《怪老头儿》等童话 25 种,译有日文和俄文的童话《不不园》、小说《伏伦盖尔船长历险记》等 7 种。中国作协儿童文学委员会委员,北京作家协会理事,是中国第一位荣获安徒生奖提名的儿童文学作家。

张红兵

1966 年生于天津,南开大学外文系日本语言文学专业毕业,现任新蕾出版社编辑。

作者的话

我来介绍一下我的“小妖怪”吧。

它们都有一个可爱的名字：阿奇、卡奇、桑琪。

小妖怪嘛，这里有，那里有，到处都有。

它们都盼着和你们成为好朋友呢。

平时，你们是看不见它们的，但只要你用心，就一定能找到。不信，你看：

阿奇在那里，在那里做着汉堡包；

卡奇在这里，在这里给理发师帮忙；

桑琪在那里，在那里唱着歌，它的歌声真好听。

这些小妖怪会给你们带来快乐，和它们交个朋友吧！

今后，我还要给你们写很多很多的故事。

但愿你们能喜欢阿奇、卡奇、桑琪。

角野荣子

（注：阿奇、卡奇、桑琪为音译，在日语里是指代名词，表示这里那里的意思）





译者的话

日本女作家角野荣子的系列童话《小妖怪》，是一套非常优秀的幼儿童话。书里写的是分别住在餐馆、理发店和糖果店里的三个小妖怪阿奇、卡奇和桑琪的故事。在西方的传统童话中，小妖怪是深受孩子们喜爱的形象。它们有的居住在森林山野里，有的居住在家宅中。它们有神通，又具人性。作者借助这个特点，把它们塑造成三个幼儿形象，它们既是可以隐身、可以飞行、可以幻变的妖怪，又有幼儿的天真、稚气，十分善良，非常可爱。在儿童熟悉的现实生活中展现这些故事，又为孩子们增加一份亲切感，使他们更加喜爱。这套丛书自1979年出版，至今已多次再版，销量达到400万册之巨，由此也可以看出它受小读者欢迎的程度。

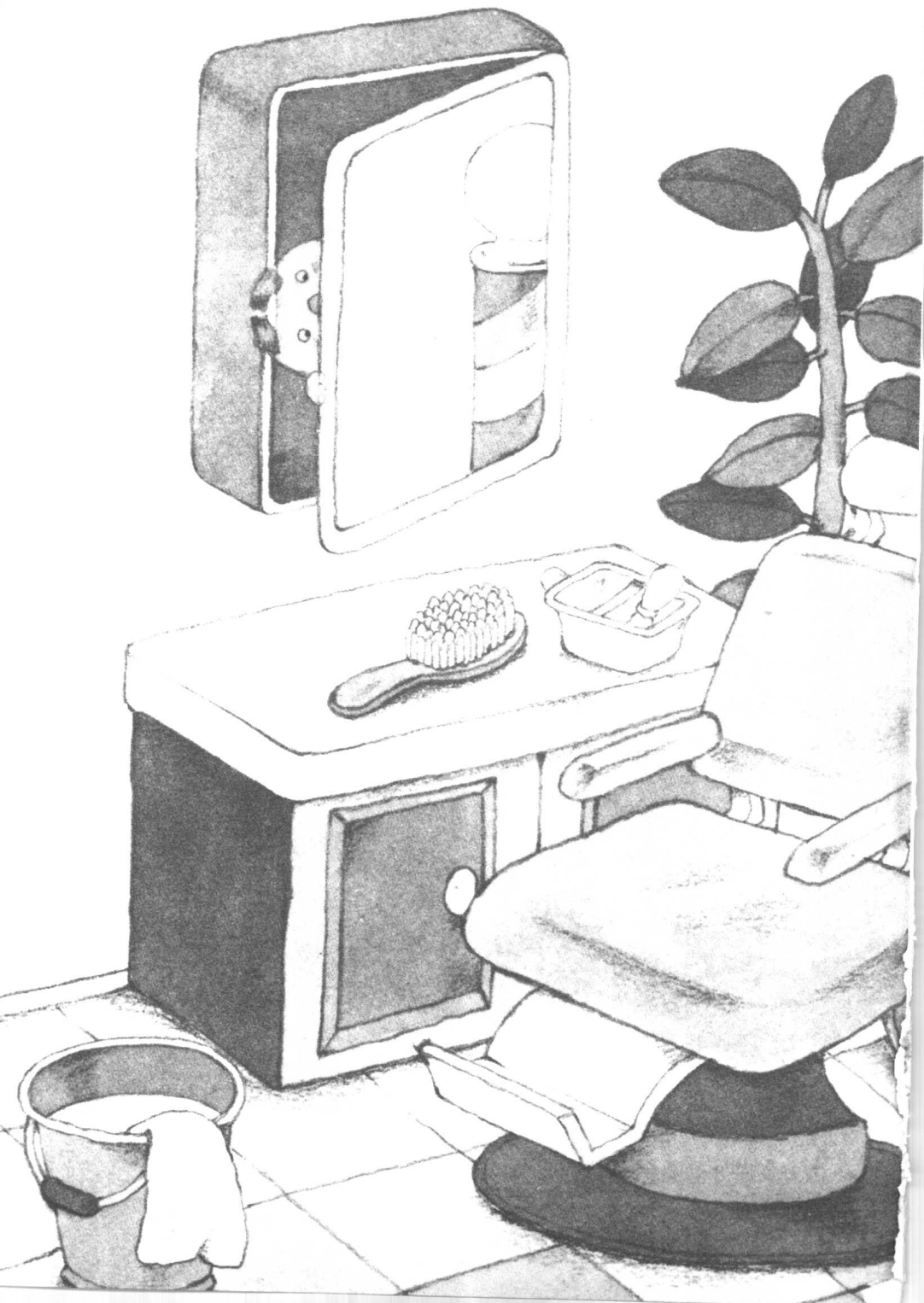
孙幼军

你来当保姆

角野荣子 著 ☆ 佐佐木洋子 绘
孙幼军 张红兵 译



新蕾出版社



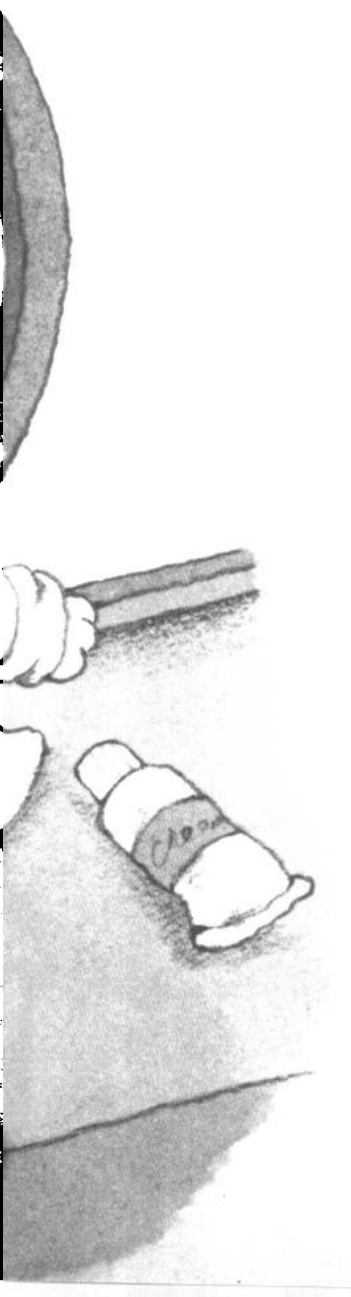


在我们生活的这个世界中，还有一个奇特的妖怪世界。在那个世界里一样有大人和孩子，卡奇就是那个世界里的一个小男孩儿。

它偷偷地住在理发店的镜子后面。其实，理发店的快剪刀师傅是知道卡奇住在这里的。

NAP 1/2





因为店里的雪
花膏和香皂经常会
莫名其妙地减少。

这都是卡奇晚
上偷着用的。

卡奇是理发店
的小妖怪，所以它
特别爱打扮，晚上
会偷偷地对着镜子
把自己梳洗打扮一
番。

我来告诉你它是怎么淘气的吧。

它会用自己的闪闪发光的哈气，把镜子擦得亮晶晶，把剪子和刀子磨得快快的。





而且，它还会在快剪刀师傅给小孩子理发的时候，帮忙从背后扶住小孩子。但是，它要做好也不是一件容易的事。

有一次，因为正在理发的小孩子突然动了一下，快剪刀师傅一不小心把卡奇的鼻头儿剪了一个小口子。



虽然只碰破了一点儿皮，卡奇却不得不贴了十几天的创可贴，这可让爱美的卡奇难过了好一阵子。

尽管如此，卡奇和快剪刀师傅仍然是互相帮助，快乐地生活在一起。

